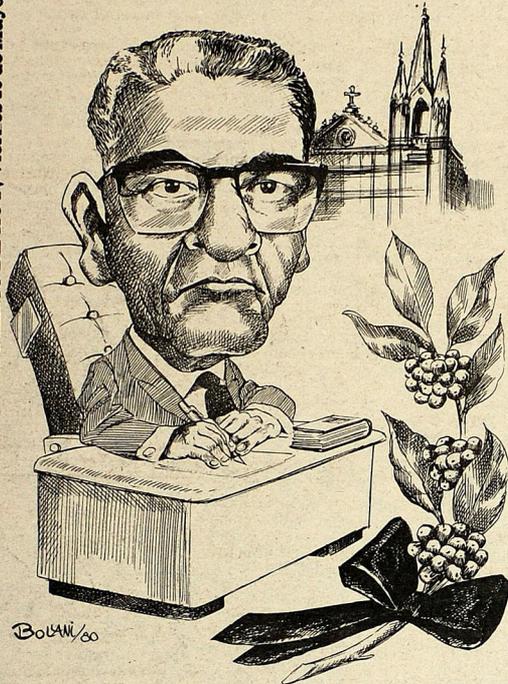


El regreso de Carlos Avilés a su amada tierra santaneca

Por José Armando Bollani



Don Carlos Avilés nació en Santa Ana y aunque por razones de trabajo y progreso se estableció en San Salvador, siempre pensó en el mayor desarrollo de su lar nativo. Ahora regresa a su "patria chica", cargado en hombros de sus hijos, de su familia, de sus amigos, del pueblo al que tanto amó, al que tan bien sirvió y que ahora llora su partida.

Estuve un tiempo fuera del país y cuando quise estrenar mi pluma para re-iniciar la columna, me toca hacerlo con una persona bien querida, pero en circunstancias que todos sentimos. Muchas veces supimos o vimos a don Carlos en circunstancias en las cuales creímos que pudo romperse su enorme corazón: como cuando fue herido físicamente durante los sucesos del 2 de abril de 1944, cuando cumplió su deber patriótico de estar junto a la juventud militar que se alzó contra una dictadura de 13 años; o como cuando perdió a uno de sus hijos, herida psíquica que golpea a cualquier corazón de padre de familia.

Ahora su corazón se detuvo, pero queda en su familia y en sus amigos el ejemplo de su hombría de bien, y en el país su huella de

—Favor pase a la página 35.

Fusas y semifusas

Por Aída de Verdi

¿VUELOS AQUILINOS EN EDUCACION...?

—¿Ya sabes que tiene inquilino el Despacho Ministerial de Educación...?

—Pero no te equivoques, el Ministro se llama Aquilino y es de apellido Duarte.

—Pues no hay duda que pondrá en práctica sus vuelos "aquilinos" a través del espacio docente.

—Así lo creo. Van ya TRES

—Favor pase a la página 35.

MEDITANDO

Por quién doblan las campanas

Por José Luis Ortiz Alemán

Seguramente John Donne al escribir su famoso poema Devotion, se refirió a la solidaridad entre los seres humanos, porque todos están unidos por el ancestro común, nadie es totalmente independiente de los demás, aunque los artifices del odio fomenten lo contrario. "Nadie es una isla, completo en sí mismo; todos los hombres son una parte del continente, una parte del océano; si un terrón es arrastrado por el mar, Europa queda empuñecida, lo mismo que si hubiese sido arrastrado un promontorio, como si hubiese sido arrastrada una mansión de tus amigos o la tuya propia; la muerte de cualquier hombre me disminuye, porque estoy comprometido con la Humanidad. Y entonces, no preguntes por

—Favor pase a la página 24.

Hoy en la Historia

Por The Associated Press.— Hoy es viernes 16 de mayo, el día número 137 de 1980. Quedan 229 días en el año.

Acontecimientos salientes de la fecha:

1703.— Muere el escritor francés Charles Perrault.

1703.— Inglaterra impone a Portugal el Tratado de Methuen, convirtiéndolo en posición inglesa.

1770.— Se casa el Delfín (futuro Luis XVI) con María Anto-

—Favor pase a la página 27.

DE VULGARIZACION

El santuario de izcucyuey

Por Jorge Lardé y Larín

1. Si ávidos de aventura o impulsados por una enorme codicia de oro los españoles del siglo XVI conquistaron rápidamente a todas las naciones civilizadas del Nuevo Mundo, no por eso ellos fueron indiferentes ante las exóticas lenguas y extrañas culturas nativas ni del paisaje de exuberante vegetación dominado por formidables pitones volcánicos, algunos con igneos cráteres o con montos de lavas acusadores de pasadas recrudescencias eruptivas.

Las tierras de los Izcalcos, Cuzcatlán y Popocatepec, pródigas en este tipo de accidentes orográficos, exhibía, como principales como los de Chichicastepec o volcán de Apañeca, Ilimatepec o volcán de Santa Ana, Quezaltepec o volcán de San Salvador, Iztzepec o volcán de San Vicente y Popocatepec o volcán de San Miguel.

En 1575 visitó las provincias de los Izcalcos y Cuzcatlán el Oidor Lic. Diego García de Palacio, quien en su carta de 8 de marzo de 1576, datada en Guatemala y dirigida a Felipe II Rey de España e Indias, dejó dos estupendas descripciones geográficas relativas a los volcanes de Santa Ana y San Salvador.

2. Están situados (los Izcalcos) — escribe — en la falda de un volcán que está humeando (Volcán de Santa Ana), que según se afirma se ha consumido y bajado 50 años a esta parte (o sea, de 1525 a 1575) más de 20 estadios (más o menos 3.5 Kms.) de altura, y algunos años arrojado y expedito de sí tanta ceniza que ha cubierto la tierra muchas leguas alrededor, y hecho gran daño en las huertas de cacao. Vierte la parte del Sur, como más baja, muchas aguas, algunas muy buenas y otras malisimas y hediondas. Hase un río que llaman de la Ceniza, por el mucho gran hedor que lleva. Sale asimismo de él, otro arroyo de tan mala y viscosa agua (el Shutecat o Agua Caliente, que pasa al Este de Caluco) que en poco tiempo cubre y hace piedra cualquier cosa que en el cae. Y aconteció que habiéndosele caído a un indio un machete, al cabo de dos años se halló cubierto de más de un palmo (es decir: más de 21 cm.) de piedra por todas partes. Y fuera de estos Izcalcos (en la provincia de Cuzcatlán), en un lugar que se llama Tecpa (San Juan Tecpa, pueblo que se destruyó a raíz de la erupción del volcán de El Playón, de 3 de noviembre de 1658), sale del dicho volcán (de San Salvador) otro arroyo (el Río de Agua Caliente, hoy en jurisdicción de Ciudad Arce, Depto. de La Libertad) de la misma calidad".

3. "Extremadamente cerca del dicho (pueblo de Santa Ana) — agrega el Oidor Lic. Diego García de Palacio — está un lugarejo que se llama Coatan, y en sus términos una laguna (la de Coatepe-

—Favor pase a la página 9.

LUZ Y SOMBRA

¿Cómo está la cuestión límites con Honduras?

Por Carlos Girón S.

La Cancillería hondureña ha dado a conocer que se ha logrado un "notable avance" en el problema de la demarcación de fronteras con El Salvador.

La información fue proporcionada a la par que se explicaba que el Canciller Pérez Caddalo no había podido asistir a la reunión mediadora que se celebraría con su colega salvadoreño, el Dr. Chávez Mena y el Mediador, Dr. Bustamante y Rivero, en Perú. Días atrás se tuvo la información de que el Canciller hondureño había dicho que no viajaría a Perú y que no se seguirían las negociaciones dada la situación política en El Salvador. Ahora se anuncia que el viaje lo hará en quince días.

Antes que nuestro Canciller haga el viaje a Perú sería muy oportuno y muy del caso que diera a conocer al pueblo salvadoreño, en cadena radial y televisada, el estado de las negociaciones. Cuando fue Canciller de la República, el Dr. José Antonio Rodríguez Porth tuvo el acierto de presentarse ante la nación para darle cuenta del estado de la situación.

Ahora estimamos urgente una presentación similar del actual Ministro de Relaciones Exteriores, para que nos explique qué quiere decir Honduras al hablar de "avance notable". Conocemos muy bien cuál ha sido la posición irreductible de Honduras, que ha mezclado el problema fronterizo con los verdaderos orígenes de la confrontación en 1969. Sabemos que no ha variado jamás un ápice en cuanto a su exigencia de delimitar las fronteras. Por otra parte, sabemos que todo el empujamiento ha consistido en que Honduras reclama varios "bolsones" de nuestro territorio como propios y cualquier arreglo del "diferendo" está condicionado a la aceptación de esa exigencia.

A quienes hemos permanecido vigilantes del asunto nos preocupa el anuncio hondureño del "notable avance" y nos hace preguntar: ¿A qué se debe tan rara euforia de los hondureños? ¿Estamos cediendo y pliegándonos a su plataforma?

Informaciones mantenidas en secreto aseguran que en reciente viaje a Miami el Canciller salvadoreño y delegados hondureños, llegaron a un acuerdo y firmaron inclusive un acta. ¿Cuál era el contenido de esa acta? ¿Por qué no se le ha informado al pueblo salvadoreño? El asunto de los límites nos concierne a todos los ciudadanos y no puede hacerse ninguna gestión sobre ese punto sin que el pueblo sepa por anticipado de qué se trata. Y debemos recordar que bajo ningún punto de vista el territorio salvadoreño es negociable, así se mantenga cerrada la Panamericana hasta la consumación de los siglos.

Por cierto que se sabe que el Canciller salvadoreño pidió en Miami la reapertura de la carretera en el territorio hondureño y muy flamante, el vice-Canciller hondureño, López Contreras, SE LIMITA A TOMAR NOTA DE LA SOLICITUD.

¿Cuál era la concesión hecha por El Salvador para atrevernos

—Favor pase a la página 17.

COMENTARIO INTERNACIONAL

Carter y la ética

Por Jaime Miravittles
(Exclusivo para El Diario de Hoy)

Escribo estas líneas casi inmediatamente después de haber oído esquemáticamente por radio el fracaso del intento norteamericano para rescatar a los rehenes encarcelados durante muchas semanas en la Embajada norteamericana en Teherán. Rápidamente, y bajo el impulso de la derrota, mi juicio espontáneo es más bien desfavorable. En cambio, cuando hace unos años y por el mismo sistema de comunicación me enteré del rescate de los pasajeros judíos del avión, que habían sido conducidos y "encarcelados" en un hangar del campo de aviación de Entebbe, en la Uganda de Amin, celebré entusiásticamente aquella victoriosa aventura.

¿Hasta qué punto el rechazo del primer intento y el aplauso del segundo obedecían incons-

cientemente a que el primero había fracasado y el segundo había resultado victorioso? ¿No sería que, sin darnos cuenta, "corremos en ayuda de la victoria", como dicen los franceses, o "escurrimos el bulto", como es corriente en España, cuando las cosas van mal?

El Fondo de la Cuestión

Entremos, antes de dar respuesta segura al fondo de la cuestión. Para ello y como es mi costumbre, me hago la pregunta que el mariscal Foch, jefe supremo de las fuerzas aliadas en la Primera Guerra Mundial, se hacía a sí mismo en casos éticos: "De quoi s'agit-il?" (¿De qué se trata?). En ambos casos, tanto el judío como el norteamericano, la ética más elemental a favor de los que intentaban libe-

rar a los rehenes. El avión israelí fue desviado ilegalmente de su ruta oficial y obligado a aterrizar en un territorio desde el cual pondrían a Israel bajo el chantaje de sus vidas. En el segundo caso, el problema era todavía más contundente. Según el Derecho Internacional una embajada en cualquier nación del mundo en un país extranjero goza del llamado derecho de "extraterritorialidad", es decir, es considerada a trozo de la nación representada. En la cuestión objeto de nuestro análisis, la Embajada norteamericana en Teherán era un trozo de los Estados Unidos en Irán. Invasión por agentes del Gobierno iraní era equivalente a un acto de agresión contra la soberanía

—Favor pase a la página 17.

